ДОГОВОР
между Университетом Ницца - София Антиполис и ФГБОУ ВПО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления»

В соответствии с рамочным договором о сотрудничестве между Университетом Ницца - София Антиполис (УНСА) и ФГБОУ ВПО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления» (ВСГУТУ), далее стороны, представленные в лице президента, Фредерики Видал, действующей на основании Устава, с одной стороны, и в лице ректора, Сактоева Владимира Евгеньевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, в соответствии с действующими нормами во Франции и в Российской Федерации, в соответствии положениями ФГБОУ ВПО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления ».

Раздел 1

Стороны решили создать программу дистанционного дипломирования, ведущую к присуждению степени бакалавра в области экономики и управления Университета Ницца – София Антиполис. Программой руководит Сильви Роккиа, доцент Высшей школы экономики и управления УНСА. В следующих разделах точно определены условия интегрированного обучения и получения диплома.

Раздел 2

В данной программе могут участвовать студенты Восточно-Сибирского государственного университета технологий и управления (ВСГУТУ).

Каждый год ВСГУТУ будет набирать группу франкоязычных студентов для обучения по 3 - 5 летней программе по экономике. После 3 лет обучения студенты будут иметь возможность получить степень бакалавра экономики и управления университета Ницца – София Антиполис

Раздел 3: Отбор студентов

Студенты ВСГУТУ, обучающиеся по этой программе, изучают французский язык в первый и второй год обучения в объеме, достаточном для изучения специальных дисциплин на французском языке (не менее 4 часов в неделю). Преподавание французского языка ведется либо кафедрой иностранного языка университета-партнера, либо Альянс Франсез, если таковой имеется.

Гребуется уровень знания языка B1, чтобы начать бакалаврскую программу дистанционного дипломирования по экономике и управлению.

Раздел 4: Запись

Студенты поступают в оба университета одновременно.

Стоимость обучения в университете Ницца - София Антиполис для каждого студента включает в себя:

- оплата национальных издержек, введенных Министерством высшего образования и науки Франции (сумма которых на 2012-2013гг. составляет 165 евро);
- оплату организационных и дополнительных академических расходов, связанных с дистанционной образовательной деятельностью: административное управление, контроль за обучением, проведение экзаменов, согласование учебного процесса, обучение (сумма которых на 2012-2013гг. составляет 385 евро).

Студенты, желающие обучаться по программе дистанционного дипломирования, должны платить 550 евро в год (2012/2013). Эта сумма может быть пересмотрена университетом Ницца-София Антиполис на основе принятых правил, в пределах 10% от суммы оплаты за предыдущий учебный год. В случае пересмотра, новые тарифы будут изложены в дополнительном финансовом соглашении к настоящему договору.

ФГБОУ ВПО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления» отвечает за сбор оплаты за регистрацию в университете Ницца-София Антиполис, которую она затем перечисляет в бухгалтерию УНСА после получения счета-фактуры на оплату.

Раздел 5: Организация учебного процесса по программе дистанционного дипломирования

Изучение базовых дисциплин бакалаврской программы по экономике и управлению УНСА (см. модель) завершаются экзаменами, которые проводятся в Восточно-Сибирском государственном университете технологий и управления по экзаменационным материалам, разработанным преподавателями УНСА.

Что касается преподавания базовых дисциплин, учебные материалы для программы дистанционного дипломирования эквивалентны тем, которые преподаются традиционно по направлению «экономика и управление». Специфика состоит в том, что данное обучение происходит он-лайн и дистанционно. Таким образом, данный вид обучения представляет интерес всем тем, кто ограничен в возможностях получения другого образования и в географических передвижениях, и, тем не менее, желает обучаться в Университете Ницца – София Антиполис. Поэтому данное условие направлено на аудиторию с базовой подготовкой, которая хочет завершить свое обучение с целью получения необходимого количества зачетных единиц (ECTS) и диплома бакалавра по экономике и управлению.

Использование ИКТ имеет рещающее значение для программы дистанционного дипломирования будь то с целью педагогической инновации или для поощрения индивидуальной и групповой работы. В виртуальном офисе УНСА с 2010 года действует платформа JALON, на которой преподаватели программы размещают базовые учебные материалы для студентов. Преподаватели также используют различные образовательные технологии в преподавании (инструменты веб-конференций, платформа WIMS, видеозаписи).

- Содержание каждой дисциплины состоит из нескольких учебных материалов (письменное резюме, упражнения для самооценки, кейс-стади, дополнительные документы и литература). Все эти материалы размещены на платформе JALON, доступ к которому имеют все студенты, обучающиеся в УНСА через цифровое рабочее пространство (ЦРП).

- Процесс обучения основывается на обучении он-лайн с форумами и обменами сообщениями, к которым можно добавить веб-конференции. Каждая дисциплина подлежит проверке через проведение экзаменов, организуемых по той же схеме, что экзамены по экономике и управлению УНСА. Обучение каждой дисциплины базовых модулей обеспечивается профессорско-преподавательским составом УНСА.

- Обучение может проводиться через практические занятия, организуемые университетом-партнером. Практические занятия в таком случае проводят франкоязычные преподаватели университета-партнера. Эти преподаватели работают на основе документов и материалов, размещенных в виртуальном бюро преподавателями дисциплин из УНСА.

В сочетании с опытом, накопленным Высшей школой экономики и управления УНСА в области дистанционного образования, ИКТ предлагают иностранным студентам, желающим продолжить образование в родном университете, возможность получить параллельно образование в УНСА благодаря он-лайн и дистанционному обучению.

Раздел 6: Организация экзаменов по бакалаврской программе УНСА

Для получения диплома бакалавра, УНСА организует экзамены по базовым дисциплинам первого, второго и третьего года обучения. Эти экзамены проводятся в помещениях ВСГУТУ в течение периодов, определяемых УНСА в начале учебного года. О датах проведения экзаменов необходимо сообщать в УНСА, по крайней мере, за три недели до начала экзаменационной сессии для организации мониторинга и отправки экзаменационных вопросов.

Мониторинг экзаменов должен проводиться либо представителем Франции (Посольство, Альянс Франсез, французский лицей), либо одним из сотрудников УНСА. Экзаменационные задания студентов проверяются преподавателями соответствующих французских модулей в рамках программы дистанционного дипломирования.

В рамках каждого учебного модуля организуется контроль знаний по программе всех дисциплин модуля. Экзамены по разным дисциплинам одного учебного модуля могут проводиться одновременно в том случае, если предлагается общая тема для этих дисциплин.

6.1. Экзамены первого года обучения

Эти экзамены будут проводиться в письменной форме на французском языке и охватывают совокупность модулей: «Принципы микро- и макроэкономики», «Статистика и экономическое наблюдение», «Макроэкономика», «Микроэкономика», «История промышленной революции», «Математика».

Контроль осуществляется преподавателями УНСА и позволяет им самим выдавать кредиты за следующие учебные модули (30 ECTS):

- УМ « Макроэкономика» (10 ECTS)
- УМ « Статистика» (6 ECTS)
- УМ « Микроэкономика » (5 ECTS).
- УМ « Математика » (6 ECTS)
- УМ « Общественные науки » (3 ECTS)

Остальные 30 кредитов, необходимых для признания первого года, присуждаются университетом-партнером (ВСГУТУ) по следующим учебным модулям:

- УМ « Науки управления 1» (10 ECTS)
- УМ « Общественные науки 1 » (20 ECTS)

6.2. Организация экзаменов второго года обучения

Эти экзамены будут проводиться в письменной форме на французском языке и охватывают совокупность модулей: «Математика», «Промышленная микроэкономика и несовершенная конкуренция», «Теория вероятности и статистическое наблюдение», «Макроэкономика», «Европейские и международные институты».

УНСА обеспечивает, таким образом, следующие 4 учебных модуля (30 ECTS) :

- УМ « Макроэкономика » (10 ECTS)
- УМ « Микроэкономика » (6 ECTS)
- УМ « Математика» (7 ECTS)
- УМ « Статистика » (7 ECTS)

Остальные 30 кредитов присуждаются университетом-партнером (ВСГУТУ) по следующим учебным модулям:

- УМ « Коммуникации» (8 ECTS)
- УМ « Науки управления 2 » (9 ECTS)
- УМ « Общественные науки 2 » (10 ECTS)
- УМ « Микроэкономика » (3 ECTS)

6.3. Организация экзаменов третьего года обучения

Эти экзамены будут проводиться в письменной форме на французском языке и охватывают совокупность модулей: «Международная коммерция», «Статистика и введение в эконометрику», «Промышленная экономика», «Региональная и пространственная экономика», «Инновационная экономика».

УНСА выдает, таким образом, кредиты по следующим 3 учебным модулям (30 ECTS) :

- УМ « Теоретическая и прикладная экономика 1 » (12 ECTS),
- УМ « Статистика и ее применение » (6 ECTS)
- УМ « Теоретическая и прикладная экономика 2 » (12 ECTS)

Остальные 30 кредитов присуждаются университетом-партнером (ВСГУТУ) по следующим учебным модулям:

- УМ « Статистика и ее использование » (3 ECTS)
- УМ « Науки управления 3 » (9 ECTS)

Université
Nice
Sophia Antipolis

- УМ « Методы коммуникации 2 » (8 ECTS)
- УМ « Теоретическая и прикладная экономика 2» (4 ECTS)
- УМ « Науки управления 4 » (6 ECTS)

Раздел 7: Выдача диплома бакалавра по экономике и управлению УНСА

После первого года обучения в ВСГУТУ собирается комиссия для оценки результатов первого года обучения по бакалаврской программе «Экономика и управление» (программа дистанционного дипломирования) УНСА. На основе кредитов, выданных непосредственно УНСА (ECTS 30), и признания кредитов (ECTS 30), выданных ВСГУТУ, комиссия утверждает или нет первый уровень бакалавра экономики и управления. Комиссия состоит из преподавателей УНСА, преподающих на первом году бакалавриата по экономике и управлению. Подобная система действует на втором и третьем году обучения по программе бакалавриата УНСА (см. образец в приложении).

В общей сложности в течение трех лет обучения по бакалаврской программе «Экономика и управление» УНСА выдает 90 кредитов, которые соответствуют базовым предметам (макроэкономика, микроэкономика, количественные методы) и признает 90 кредитов, выданных университетом-партнером (ВСГУТУ).

Результаты экзаменов УНСА вводятся в программное обеспечение Apogee. ВСГУТУ должен выдавать всем выпускающимся студентам каждого года обучения по программе бакалавриата свидетельство, подписанное деканом и ректором, удостоверяющее, что студенты успешно сдали экзамены и получили 30 зачетных единиц (ECTS) в своем вузе. Студенты, сдавшие экзамены в родном университете и получившие 30 зачетных единиц, объявляются «допущенными» к следующему семестру.

Раздел 8: Мобильность студентов в рамках программы

В рамках программы дистанционного дипломирования студенты могут обучаться в течение одного семестра или одного года в Высшей школе экономики и управления УНСА или пройти стажировку в течение одного/двух месяцев на летних интенсивных курсах.

Для обучения в течение семестра или года в Ницце студент должен предоставить сертификат о знании французского языка (DALF или TCF), удостоверяющий уровень владения французским языком B2 (минимум) и свидетельство об успешном завершении первого курса бакалавриата.

В рамках взаимного обмена студентами студенты Высшей школы экономики и управления могут также провести один семестр или один год обучения в Восточно-Сибирском государственном университете технологий и управления.

Раздел 9: Срок действия

Настоящий договор вступает в силу с 2012/2013 учебного года и действует в течение 4 лет с возможностью продления по взаимному согласию. Каждая сторона имеет право расторгнуть договор полностью или по разделам, уведомив об этом по почте за год. Стороны обязуются довести до конца свои договорные обязательства перед студентами,

Universite
Nice
Sophia Antipolis

уже поступившими на программу. Данный договор составлен на французском и русском языках (в трех экземплярах для каждой версии).

Раздел 10

Помимо каких-либо конкретных предложений можно будет сослаться на протокол о намерениях, указанный в преамбуле настоящего договора.

Ницца. « » 19 OCT. 2012 2012

Фредерика Видал
Президент
Университет Ницца-София Антиполис

Улан-Удэ, « » 2012

Владимир Евгеньевич Сактоев
Ректор
ФГБОУ ВПО «Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления»

Université Nice Sophia Antipolis

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

Бакалавр по экономике и управлению
Программа дистанционного дипломирования
1 год обучения

	Ответственные преподаватели	Университет Ницца – София Антиполис	Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления
Базовый учебный модуль УМ 1 « Макроэкономика » (10 зачетных единиц)	**K. Suleymenova**	• **Принципы микро – и макроэкономики** : - итоговый контроль (5) • **Макроэкономика** : - итоговый контроль (5)	
Базовый учебный модуль УМ 2 « Математика » (6 зачетных единиц)	**C. Мало**	• **Математика**: - итоговый контроль (6)	
Учебный модуль по выбору УМВ 1 « Науки управления » (10 зачетных единиц)			• **Бухгалтерский учет**: (5) • Введение в профессиональную деятельность: (5)
Базовый учебный модуль УМ 3 « Статистика » (6 зачетных единиц)	**C. Рокна**	• **Статистика и экономическое наблюдение** : - итоговый контроль (6)	
Базовый учебный модуль УМ 4 « Микроэкономика » (5 зачетных единиц)	**C. Шарлье**	• **Микроэкономика** : - итоговый контроль (5)	
Учебный модуль по выбору УМВ 2 « Общественные науки 1 » (23 зачетные единицы)	**H. Аттиа**	• **История промышленных революций**: - итоговый контроль (3)	• Правоведение: (5) • Социология: (5) • История: (5) • Философия: (5)
Итого зачетных единиц за год = 60		30	30

Université Nice Sophia Antipolis

Бакалавр по экономике и управлению
Программа дистанционного дипломирования
2 год обучения

	Ответственные преподаватели	Университет Ницца – София Антиполис	Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления
Базовый учебный модуль УМ 5 « Математика » (7 зач. ед.)	**Ф. Барка**	• **Математика** : - итоговый контроль (7)	
Базовый учебный модуль УМ 6 « Микроэкономика » (9 зач. ед)	**С. Шарлье**	• **Промышленная микроэкономика и несовершенная конкуренция** : - итоговый контроль (6)	• Методы математической логики (3)
Базовый учебный модуль УМ 7 « Техники коммуникации I » (8 зач.ед)			• **Информатика** (4) • **Английский язык** (4)
Учебный модуль по выбору УМВ 3 « Науки управления 2 » (9 зач.ед.)			• **Финансы** (3) • Маркетинг (3) • Теория экономического анализа (3)
Базовый учебный модуль УМ 8 « Статистика » (7 зач.ед.)	**С. Мало**	• **Теория вероятности и статистическое наблюдение** : - итоговый контроль (7)	
Базовый учебный модуль УМ 9 « Макроэкономика » (10 зач.ед)	**А. Тихоненко**	• **Макроэкономика :** - итоговый контроль (5) • **Европейские и международные институты :** Итоговый контроль (5)	
Учебный модуль по выбору УМВ 4 « Общественные науки и науки управления » (10 зач.ед.)			• Экономика организации (4) • Мировая экономика и международные экономические отношения (3) • Анализ и диагностика финансово-хозяйственной деятельности предприятия (3)
Итого зачетных		30	30

единиц в год = 60			

Бакалавр по экономике и управлению
Программа дистанционного дипломирования
3 год обучения

	Ответственные преподаватели	Университет Ницца – София Антиполис	Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления
Базовый учебный модуль УМ 10 « Теоретическая и прикладная экономика 1 » (12 зач.ед.)	**D. Базэн** **С. Рокиа**	• **Международная коммерция** - итоговый контроль (6) - **Промышленная экономика** - итоговый контроль (6)	
Базовый учебный модуль УМ 11 « Статистика и ее применение » (9 зач.ед.)	**А. Тихоненко**	• **Статистика и введение в эконометрику** - итоговый контроль (6)	• **Системы информатики** (3)
Учебный модуль по выбору УМВ 5 « Науки управления 3» (9 зач.ед.)			• Налоги и налогообложение (3) • Международные валютные отношения (3) • Внешнеэкономическая деятельность (3)
Базовый учебный модуль УМ 12 « Техники коммуникации 2 » (8 зач.ед)			• **Информатика** (4) • **Английский язык** (4)
Базовый учебный модуль УМ 13 « Теоретическая и прикладная экономика 2 » (16 зач.ед.)	**С. Лонги** **С. Нгоман**	• **Региональная и пространственная экономика :** - итоговый контроль (6) • **Экономика инноваций :** - итоговый контроль (6)	• **Теория игр** (4)
Учебный модуль по выбору УМВ 6 « Науки управления 4» (6 зач.ед.)			• **Международные финансово-кредитные отношения** (3) • **Международные расчеты** (3)
Итого зачетных единиц в год = 60		30	30

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Процедура студенческой мобильности в рамках дистанционного дипломирования

Университет Ницца – София Антиполис (УНСА) внедрил программу дистанционного дипломирования по экономике и управлению в Восточно-Сибирский государственный университет технологий и управления (ВСГУТУ). В рамках этой программы студенты имеют возможность, начиная с со 2 курса бакалавриата УНСА (при условии подтверждения результатов 1 курса), обучаться в течение одного года или одного семестра в университете Ниццы, в Высшей школе экономики и управления. Для этого студент должен предоставить сертификат о знании французского языка на уровне B2 как минимум (DALF или TCF).

1) Обучение в течение полного академического года:

Студент/ка должен/на прибыть в начале сентября для завершения процесса регистрации и отбыть в начале июля после сдачи экзаменов. Он/она будет посещать лекционные и практические занятия, и сдавать экзамены как все студенты, обучающиеся экономике и управлению. Экзаменационная система УНСА заменяется системой, применяемой в рамках программы дистанционного дипломирования, т.е. это оценки, полученные за обучение в Ницце. и рассчитанные как средний балл.

2) Обучение в течение одного семестра (1-й семестр или 2-й семестр):

Студент/ка должен/на прибыть:

- В начале сентября для завершения административных формальностей и отбыть в конце января после сдачи экзаменов первого семестра.
- В начале января для завершения административных формальностей и отбыть в конце мая после сдачи экзаменов второго семестра.

Студент/ка должен/на посещать все лекционные и практические занятия.

Студент/ка должен/на сдать экзамены текущего года по программе дистанционного дипломирования в ВСГУТУ (либо в начале января, либо в июне) и доздать экзамены в сентябре.

ВСГУТУ собирает предложения по мобильности и пересылает до конца мая (года, предшествующего мобильности) в службу международных отношений (oddo@unice.fr) следующие документы :

- таблица в формате excel с ФИО студентов, желающих обучаться в Ницце в течение года, первого семестра или второго семестра, и уровнем их обучения в университете Ниццы;
- заявки «Запрос на мобильность студентов» (одна заявка на одного студента);

Université
Nice
Sophia Antipolis

- справка, подписанная деканом факультета, что студенты (с указанием фамилии и имени) получили сертификат уровня B2 на знание французского языка и копию сертификатов.

Заявки на мобильность будут рассмотрены службой международных отношений и подтверждение о принятии этих заявок будет представлена университету-партнеру как можно скорее.

Курсы французского языка

Любой студент, приезжающий в Ниццу по программе мобильности, должен обязательно пройти курс французского языка. Этот курс состоит из 20 часов обучения за семестр в языковом ресурсном центре на территории кампуса, а также 10 часов семинарских занятий. Семинары будут сосредоточены в основном на методологических аспектах, на ведении заметок, на помощь по вовлечению в жизнь кампуса.